

POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



Brat Albert



ROK WIARY 2012
2013

ZESŁANIE DUCHA ŚWIĘTEGO
PENTECOST SUNDAY
19 MAJA/MAY, 2013



YEAR OF FAITH 2012
2013

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności do
parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrzestnych, wydawane są tylko
osobom formalnie zarejestrowanym
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SCh - Proboszcz/Pastor
Ks. Edward Mroczyński, SCh - Rezydent/Resident



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM

KATECHEZA dla dzieci i młodzieży przy naszej Misji
odbywa się w każdą niedzielę o godz. 11:45 AM - 12:30 PM.
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św.
z udziałem dzieci o godz. 12:45 PM.
Następna Msza św. odbędzie się **26 maja** (ostatnia przed wakacjami)

NABOŻEŃSTWA MAJOWE

Miesiąc maj, to szczególnie czas w naszej polskiej
pobożności, poświęcony Matce Zbawiciela.
Zapraszamy na tradycyjne **Nabożeństwa Majowe**,
które będą odbywały się
w niedzielę: 20 minut przed Mszą św. o godz. 10:30AM
w środy: o godz. 7:30 PM, przed Mszą św.
w piątki: po Mszy św. o godz. 7:30 PM.

Uroczystość Bożego Ciała

*obchodzimy w niedzielę 2 czerwca, procesja do czterech
ołtarzy odbędzie się bezpośrednio po Mszy św. o godz.
10:30 AM. W tym dniu nie będzie Mszy św. o 12:45PM*
The feast of Body and Blood of the Lord
*we will be celebrating on Sunday, June 2, a solemn
procession to four altars will take place following the
10:30PM Mass in Polish.*
The 12:45PM Mass will be canceled that day.

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W maju modlimy się za dzieci
przygotowujące się do
I Komunii Świętej

ROSARY GROUP

In May we pray for the children
preparing for the
I Holy Communion



Niech astąpi Duch Twój i odnowi ziemię.
Lord, send out your Spirit, and renew the face of the earth.

SOBOTA/SATURDAY - 18 MAJA/MAY

5:30 PM

NIEDZIELA/SUNDAY - 19 MAJA/MAY

9:00 AM Maria Albertina, Humberto, Francisco Fagundes - C. Fagundes

O Boże Błog. dla Primo i Gail McHugh - R. Chmielinska

10:30 AM O Boże błog. dla Wandy Martychowicz - A.

Radwańska

12:45 PM I Komunia Święta

ŚRODA/WEDNESDAY - 22 MAJA/MAY

7:30PM + Julian Groba

O Boże błog. dla Bożeny Drobot - A. Sulczyńska

PIĄTEK/FRIDAY - 24 MAJA/MAY

7:30 PM O Boże błog. dla Marii i Jana Matyga-A.Wnorowska

SOBOTA/SATURDAY - 25 MAJA/MAY

5:30 PM + Józef Rogożyński - córka z rodziną

NIEDZIELA/SUNDAY - 26 MAJA/MAY

9:00 AM ++ Krzysztof Kwas & Vivienne Berfik - L.R. Porwol

10:30 AM O Boże błog. dla Marioli i Jerzego Suwała z ok.

30 r. ślubu

12:45 PM Za dzieci, katechetów i scholę na zakończenie roku

ŚRODA/WEDNESDAY - 29 MAJA/MAY

7:30 PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 31 MAJA/MAY

7:30 PM O Boże błog. dla Nicole Wilczyński - mama

SOBOTA/SATURDAY - 1 CZERWCA/JUNE

5:30 PM Wolna intencja

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓWSobota, 18 maja

5:30 PM Ewa Lesiak

Niedziela, 19 maja

10:30 AM Krzysztof Kozak, Anna Maj

12:45 PM Dzieci

Sobota, 25 maja

5:30 PM Alina Radwańska

Niedziela, 26 maja

10:30 AM Beata Kempanowska, Wanda Górecka

12:45 PM Dzieci

LECTORS 9:00 AM MassSunday, May 19

9:00 AM Nicole Wilczyńska, Jolie Perla

Sunday, May 26

9:00 AM Sheryl Walters, Decio Oliveira

Sunday, June 2

9:00 AM Veness Alexander, Eva Kempanowska

**KOLEKTA/COLLECTION:**

05/12 kol./coll. I - \$1,814

05/19 II kolekta będzie zebrana na /II collection will be taken for Catholic Charities

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.
May God reward your generosity.**

KAWIARENKA

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz Kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisanie tam swojego zgłoszenia.

Dziękujemy rodzinom Porwol, Drobot, Guillon, Gribaldo, Kempanowski, Łukaszczyk, Stasiowski za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 5/12; dochód \$775

Za zakupione produkty na przygotowanie Kawiarenki można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

Nie lękajcie się!

Zesłanie Ducha Świętego przemieniło uczniów Jezusa w Apostołów. Wcześniej, gdy trwali na modlitwie w Wieczerniku, mieli już w pamięci nauki i cuda Jezusa, których byli świadkami przez minione trzy lata. Ich serca były pełne przywiązania i miłości do Niego, a radość spotkań po Zmartwychwstaniu i widok Wniebowstąpienia mogły ich umacniać. Ale to wszystko jeszcze nie wystarczało. Bali się wyjść poza swój krąg, bo na zewnątrz czyhały niebezpieczeństwa. Wydawało im się, że najlepiej ochronią to wszystko, co im Jezus zostawił, zamykając się i unikając zagrożeń. Dopiero dzień Pięćdziesiątnicy dokonuje w ich sercach przemiany. Wychodzą z zamkniętego pomieszczenia i ogłaszają zebrany na żydowskim świątynie pielgrzymom Dobrą Nowinę. W ten sposób Kościół rozpoczyna wypełnianie swojej misji - głoszenia wszystkim ludom Ewangelii.

Zesłanie Ducha Świętego nie było tylko jednorazowym działaniem. Duch został dany Kościołowi i działa w nim, czyli w nas, przez wszystkie pokolenia. Jego działanie jest właśnie takie jak ów wielki dzień. Przychodzi jednocześnie oczekiwany i niespodziewany; jest mocny, ale delikatny. Duch napęcza serca kolejnych pokoleń wierzących, usuwając z nich lęk i obficie obdarowując swoimi darami. Dzięki działaniu Ducha Kościół jest potężny, a bramy piekielne go nie przemogą. Ale jest to potęga inna od potęg światowych. Ponieważ opiera się na mocy Ducha, jest taka jak działanie Ducha: na pozór słaba, bezbronna, często ponosząca widoczne klęski, natomiast daleka od spektakularnych triumfów. A więc cała siła Kościoła jest z Boga, a przejawia się ona przede wszystkim w świętości jego członków. Bo świętość jest darem. O własnych siłach można zostać bohaterem, zyskać sławę, ale świętość to coś innego, coś więcej i mniej: święty nie musi być bohaterem, w nim ma objawiać się Bóg. Święty jest dosłownie theoforos: niosący Boga.

Świętując Zesłanie Ducha Świętego, wpatrujemy się w Apostołów, odważnie wychodzących przed wieczernik, i odnawiamy naszą ufność w to, że Jezus nie pozostawił nas samych wobec przeciwności i zagrożeń tego świata, ale, tak jak powiedział, jest z nami w każdym dniu.

To święto jednocześnie jest wezwaniem do rachunku sumienia: czy, choć pielęgnuję w sobie wiarę i miłość do Jezusa, nie pozwoliłem, aby moim życiem, a zwłaszcza życiem wiary, rządził lęk i nieufność. Inaczej mówiąc: czy nie przestałem wierzyć w obietnice Jezusa o darze Ducha.

Ojciec Święty Jan Paweł II na placu Zwycięstwa wołał: „Niech zstąpi Duch Twój i odnowi oblicze ziemi. Tej ziemi!”. Nam zaś przypominał słowa Jezusa: „Nie lękajcie się!”. Gdy człowiek zaczyna wierzyć swoim lękom - zamyka się na działanie Ducha. Gdy, choć słaby i pełen obaw, jak Apostołowie czuwa w wieczerniku, Duch przychodzi.

Kościół żyje i umacnia się, gdy odważnie głosi Ewangelię, gdy wychodzi na zewnątrz, do tych, którzy z jakichkolwiek względów odrzucają lub ignorują przesłanie Ewangelii. Kościół chroni dziedzictwo wiary Ojców, nie przez trwożliwe wypatrywanie kolejnych zagrożeń i nieustanne straszenie nimi, ale wtedy, gdy wiarę tę wyznaje radośnie i odważnie.

Ileokroć zaczynamy patrzeć na otaczający nas świat jako na nieustanne zagrożenie, miejsce, gdzie pojawiają się ciągle nowe niebezpieczeństwa dla naszej wiary i moralności, ileokroć pozwalamy, aby naszymi uczuciami, myślami i decyzjami kierował lęk, ileokroć kierujemy się chęcią odrodzenia od zepsutego świata i zamknięcia się w gronie wybranych „czystych”, tyleokroć sprzeniewierzamy się naszej wierze i stajemy się małoduszni, dosłownie: ludźmi małego ducha. A przecież jako chrześcijanie, ludzie żyjący w mocy Ducha, mamy dawać świadectwo: w tym również świadectwo odwagi i wielkoduszności.

The Church is renewed every time we are renewed in the Spirit of that first Pentecost.

The Jewish people celebrated Pentecost for centuries before it became the Feast of the Descent of the Holy Spirit. The Jewish Pentecost was a celebration of the fiftieth day of Passover, a feast requiring every Jewish man, woman and child to come to the Temple at Jerusalem. This explains the large crowd present there fifty days after Jesus rose from the dead. They used this time to commemorate the giving of the Ten Commandments of the Law to Moses on top of Mount Sinai. At Sinai, God revealed himself in wind and fire.

As the people are gathered there at the Temple the Holy Spirit descends in the rushing of wind with tongues of fire. People begin to speak the same message in many different languages. This event reminds us of the Tower of Babel in Chapter 11 of Genesis, when God scattered his people all over the earth and confused their language. What was scattered because of man's sinfulness is now reunited thanks to the Spirit of God. What was lost at Babel by the descendants of Adam and Eve is restored by Jesus, the new Adam, born of Mary, the new Eve.

In John's Gospel, Jesus appears in the Upper Room on that first Easter night, breathing his spirit on his Apostles and saying, *Peace be with you*. In that moment, Jesus takes away their fears that his body may have been stolen, and he assures them that he is both risen and glorified. This event also draws our minds back to the Book of Genesis (2:7) where God created Adam. The first man did not have life until God *breathed* his Spirit into his nostrils. In the Upper Room on Mount Zion, the Apostles had long since been charged with the task of preaching and building up God's Kingdom, but they did not have the life-giving capability of fulfilling this mission until Jesus *breathed* his God-given power upon them.

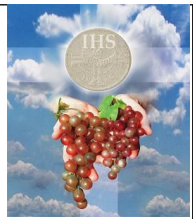
Just as God created Adam and gave him life, so, too, Christ, who is God, created the Church and gives it the Holy Spirit who guides her and protects her. Adam was created to know, love and serve God. He disobeyed and became a mere mortal. The Church was instituted by God to help all men to pick up where Adam left off—to make God known, loved and served by all. In as much as she obeys this great commission, the Church leads men back to immortality. In our *Creed*, we profess faith in *the Holy Spirit, the Lord, the giver of life*. Life is what the Holy Spirit has given to the Church, and through Baptism and Confirmation, this same gift is given to all who believe.

The mistake of the believers at Babel is that they wanted to make their own path to heaven. They felt they did not need God in order to get there. Babel was a tower built on pride, not on the firm foundations of faith. At Pentecost, God comes down to us in the Holy Spirit, calling all people to a new way of life. Beginning on that first Pentecost, hundreds of new disciples, our first Christian ancestors, began to live according to the Spirit of God, using the gifts bestowed upon them, living in charity, joy, peace, patience, goodness, faith, mildness and temperance, replacing their former ways of selfishness.

Jesus said at Easter, *as the Father has sent me, so I send you*. In word, wind and fire, as in the Body and Blood, Jesus gives us his Holy Spirit once again, renewing in us that same command he once gave to his first disciples, that we go out to all the world and make disciples of all. Today, we say with believers throughout time, *veni, sancte spiritus, Come, Holy Spirit, come into our hearts, come into our parishes, come into our homes, and renew the face of the earth*.

Pierwsza Komunia Święta

Dzisiaj, dziewiętnastoro dzieci z naszej wspólnoty parafialnej po raz pierwszy przyjmie Pana Jezusa do swojego serca:



Adam Fedorowicz

Agata Fedorowicz

Nicolas Gryko

Victoria Gryko

Wiktor Jeznach

Oktawian Kadłuczka

Mateusz Kowalski

Kilian Pankowski

Michael Pariaszewski

Oscar Rios

Bartek Rios

Zuzanna Smoszna

Natalia Skoczylas

Nicole Stasiowski

Maria Szadkowska

Veronica Kosiński

Aleksandra Trzaskoś

Stanisław Trzaskoś

Marcin Witanis

Dzielimy tę wielką radość z dziećmi i ich rodzinami, życząc obfitości łask Bożych i opieki Matki Jezusa. W najbliższą środę i piątek, o godz. 7:30 PM, będzie celebrowana specjalna Msza św. wraz z nabożeństwem majowym dla dzieci komunijnych i ich rodzin. Po Mszy św. poświęcenie pamiątek.

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 05/19 Zesłanie Ducha Świętego
Pierwsza Komunia Święta -
Ist Holy Communion
tego dnia nie będzie katechezy**
- 05/26 Msza św. z udziałem dzieci
Zakończenie roku katechetycznego**
- 06/01 Zakończenie roku szkolnego w PSS**
- 06/02 Boże Ciało/Corpus Christi -
Rocznica I Komunii św.
w tym dniu nie będzie Mszy św. o 12:45PM**
- 06/16 Odpust parafialny/Dzień Ojca
Solemnity of St. Brother Albert
patron of our Mission /Father's Day**
- 09/15 Festiwal parafialny/ Parish Festival**

Uroczystość Bożego Ciała

obchodzimy w niedzielę 2 czerwca. Procesja do czterech ołtarzy odbędzie się bezpośrednio po Mszy św. o godz. 10:30AM. Zapraszamy wszystkich do wzięcia udziału w tym szczególnym uwielbieniu i wyznaniu wiary w prawdziwą obecność Chrystusa pod postaciami chleba i wina.

Ołtarze na zewnątrz kościoła przygotowują następujące grupy:

I. Polska Szkoła Sobotnia

II. Harcerstwo

III. Rodziny dzieci pierwszokomunijnych.

IV. Koło Żywego różańca

W tym dniu nie będzie Mszy św. o 12:45PM

OGŁOSZENIA W BIULETYNIE

Ostatnia strona jest zarezerwowana na firmowe ogłoszenia reklamowe i informacje. Koszt umieszczenia ogłoszenia (2 1/2in x 2in) wynosi \$10.00 tygodniowo, lub \$400.00 rocznie. Koszt ogłoszeń osobistych (typu: praca, mieszkanie) - \$6.00 tygodniowo. Ogłoszenia prosimy **zgłaszać pisemnie do poniedziałku z załączoną opłatą** na adres: St. Br. Albert Polish Mission 10250 Clayton Rd. San Jose, CA 95127-4336. Opłata za ogłoszenia pomaga nam w pokryciu kosztów drukowania biuletynów niedzielnych. Zapraszamy wszystkich mających własne firmy do ogłaszania się w naszym biuletynie.

- **Sprzedam działkę mniej więcej 1 godz. jazdy od San Jose. 80 akrów (32 hektary) Cena \$125,000 więcej informacji www.80acres.weebly.com albo Google „80 acres San Jose”**
- AVAILABLE FOR SUMMER RENT— Deluxe 2 bedroom villa - Oahu, Hawaii - full kitchen - easily sleeps six - August 17-24, 2013. All rental proceeds will be donated back to St. Bro. Albert Polish Mission. For pricing, availability and more detailed information please contact parishioner Ron Berube, e-mail: ron.berube44@gmail.com
- **Poszukuję od zaraz opiekunki do 2 letniego chłopca w Santa Clara, na 6 tygodni od 7:30 - 3:30PM . Proszę dzwonić na nr tel. 954-554-1860**

POLSKIE SERWISY INTERNETOWE DLA KATOLIKÓW:

WWW.WIARA.pl

RADIO MARYJA www.radiomaryja.pl

TV TRWAM - www.tv-trwam.pl

KATOLICKA AGENCJA INFORMACYJNA: www.ekai.pl

WWW.MATEUSZ.pl

WWW.EWTN.COM

CATHOLIC RADIO: 1260AM



Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski – Broker

DRE# 01233596

(408) 832-2294

grarud@aol.com



Eric Rudawski – Agent

DRE# 01912503

(408) 693-9389



erudawski@InteroRealEstate.com

Dwóch Agentów za cenę jednego.

Sprzedający:

– sprzedajemy domy szybciej i drożej!

Kupujący:

– negocjujemy możliwie najniższe ceny!

Zapraszamy na bezpłatne konsultacje w każdy pierwszy czwartek miesiąca. 1-godzinny dyżur w naszym biurze w Willow Glen. Zadzwoń i umów się z nami - Twój sukces jest naszym sukcesem!

www.YouAskGrace.com



UWAGA

Skorzystaj, Inwestuj !

Ceny domów w Kalifornii są najniższe od lat. Udzielamy rzetelnej pomocy przy kupnie i sprzedaży domów, włącznie z pożyczkami.

Również, nie pozwól bankowi zabrać swego domu, są różne wyjścia. Udzielamy pomocy jeśli masz problemy przy spłacaniu pożyczki na dom.

Ela Niwinski-Bryant

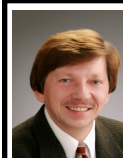
CRS,GRI

Real Estate Investment Planer,
Realtor

Usługi Notarialne

Cell: 408-839-9335

Liz@jacobdavis.com



ROM SKIERski

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW

Specjalizuję się w:

“Bank Owned” i “Short Sales”
Zadzwoń: (408) 505 - 7300

COLDWELL BANKER, Saratoga

E-mail: rskierski@verizon.net

„ALL ROADS LEAD TO ROM”

Baltic Gold

Handmade Polish Jewelry

Bałycki bursztyn osadzony w srebrze.

Biżuteria damska i dziecięca.

Więcej informacji pod numerem tel.

(408) 679-0719



Maria Smolenski, DDS ***DENTIST***

827 ALTOS OAKS DR. Suit#2
LOS ALTOS, CA 94024

To make an appointment
please call
(650) 941-9855

www.altosdentist.com
Mówimy po polsku

SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market
1080 Saratoga Ave, Ste#1

San Jose, CA 95129

Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

www.slavicstores.com

Szynka, polędwica, boczek, kiełbasa,
twaróg, kapusta, ogórki, buraczki,
sałatki, makarony,
dżemy, pierogi, chrzan,
polskie alkohole, słodczy